



# V. ローマの景観

## そのイメージとメディアの変遷

# Views of Rome

### Transition in Images and Media

国立西洋美術館  
The National Museum of Western Art

新館2F 版画素描展示室 | Prints and Drawings Gallery

2018.10.16. (火) - 2019.1.20. (日)  
October 16 (Tue), 2018 - January 20 (Sun), 2019

主催：国立西洋美術館 協力：東京都写真美術館  
Organizer: The National Museum of Western Art  
Collaborator: Tokyo Photographic Art Museum

図版 (左から) / Images (from left): [7-3] [13] [14] [15] [16]

ごあいさつ

古代からの歴史が幾層にも集積している街ローマに、昔も今も人々は憧憬を抱いてきました。しかし、ローマに関する確かな視覚イメージが広まるのは、三十年戦争などの戦乱が落ち着き、私的な旅行が増える17世紀以降のことです。当時、主にイギリスの貴族の子弟たちの多くが、教養教育の仕上げとして、ヨーロッパ文化の「揺り籠」であるローマを目指しました。いわゆるグランド・ツアーで見聞した知識や感動を、彼らそしてその随行者であった文化人たちは、故郷に持ち帰りたいと望みます。その欲望に応えたもののひとつが、ヴェネツィア出身の建築家・版画家ジョヴァンニ・バッティスタ・ピラネージが1747年頃から生涯にわたって手がけた版画連作『ローマの景観』です。この版画集で彼は、古代遺跡やその後の時代の記念碑的建造物をドラマティックに描き出す一方で、そこに当時の人々やその風俗を挿入し、理想と現実が渾然一体となったローマの景観を表出しました。そのイメージの拡がりやインパクトの大きさは、19世紀に新たな複製メディアとして台頭してきた写真がローマの景観を写し出す際に、ピラネージの版画作品を参照していることからわかります。

本展は、当館が所蔵する油彩画・版画・工芸作品17点に、東京都写真美術館所蔵の写真作品18点を加えた、合計35点で構成されます。ピラネージ『ローマの景観』を手がかりに、17世紀以降今日にいたるまで、版画から写真へとイメージの伝播を担った複製メディアが変化していくことに注目しつつ、ローマのイメージがどのように変遷し、もしくは引き継がれていったのか、その事例をご覧ください。

最後になりましたが、貴重な作品を数多くご出品くださいました東京都写真美術館、ならびにご協力頂いた関係各位に心より御礼申し上げます。

国立西洋美術館

Message

Rome, richly layered with history back to ancient times, has been an object of yearning through the ages. But pictorial Rome, as we know it, did not come into being until the seventeenth century. From then on, as upheavals such as the Thirty Years' War abated and private travel became popular, images of the city began to circulate widely. Many young aristocrats of the day, especially the British, set off for the "cradle of civilization" to complete their cultural education. These travelers, and culturati who accompanied them in pursuit of knowledge and impressions, were said to have embarked on the "Grand Tour." The phenomenon created a demand that the Venetian-born architect and printmaker Giovanni Battista Piranesi, among others, sought to satisfy. Piranesi's Views of Rome series, begun around 1747 and continued through the remainder of his life, not only dramatically depicted ancient ruins and monumental edifices from later periods but also included representations of the people and customs of his time to perfectly harmonize the ideal with the everyday. The influence of his works was considerable, illustrated by the fact that in the nineteenth century when photography, the new reproductive medium, was on the rise and capturing views of Rome, Piranesi's prints served as the guide.

This exhibition brings together a total of 35 works: 17 items of painting, print, and craftwork from our collection and 18 photographic works owned by the Tokyo Photographic Art Museum. Taking its cue from Piranesi's Views of Rome, and focusing on the transition of reproductive media used for the propagation of images, from prints to photography, the display aims to show how images of Rome have capitalized on their seventeenth-century inheritance down to the present day.

Finally, we wish to express our deep gratitude to all those who have made this exhibition possible, especially the Tokyo Photographic Art Museum by the loan of many precious works.

The National Museum of Western Art

#### 展示作品リスト List of Exhibits

No.	作家名 / Artist	作品名 / Title	シリーズ名 / Series	制作年 / Date	技法・材質 / Technique・Medium	寸法 / Size	備考 / Notes	所蔵先 / Location
1	ヘルマン・ファン・スワーネフェルト Herman van SWANEVELT	ヴィーナスとローマの神殿およびコンスタンティヌス凱旋門の見えるローマの景観 A Roman View of the Ruins of the Temple of Venus and Roma with the Colosseum and the Arch of Constantine		1634	油彩 / キャンバス oil on canvas	52 × 67		*A
2	ジョヴァンニ・アントニオ・ドシオ Giovanni Antonio DOSIO	『古代ローマ建築図集』 <i>Le Antichità di Roma</i>		1569	エッチング / 紙、書籍 etching on paper, bound book	19.3 × 26.5	第一刷 first edition	*A
3	クロード・ロラン Claude LORRAIN	フォロ・ロマーノ The Roman Forum		1636	エッチング / 紙 etching on paper	19.9 × 25.8		*A
4	ジョヴァンニ・バッティスタ・ピラネージ Giovanni Battista PIRANESI	コンスタンティヌス凱旋門 The Arch of Constantine	ローマの景観 Views of Rome (Veduta di Roma)	1771	エッチング、エングレーヴィング / 紙 etching and engraving on paper	47.8 × 70.9		*A
5	ジョヴァンニ・バッティスタ・ピラネージ Giovanni Battista PIRANESI	サン・ジョヴァンニ・イン・ラテラーノ聖堂ファサード Façade of the Basilica of St. John Lateran	ローマの景観 Views of Rome (Veduta di Roma)	1775	エッチング、エングレーヴィング / 紙 etching and engraving on paper	49.1 × 70.7		*A
6	カルヴァート・リチャード・ジョーンズ Calvert Richard JONES	サン・ジョヴァンニ・イン・ラテラーノ教会、ローマ Basilica of St John Lateran, Rome	ロマンティック・エラ The Romantic Era	1846	カロタイプ calotype	16.5 × 20.8		*B
7-1	ジョヴァンニ・バッティスタ・ピラネージ Giovanni Battista PIRANESI	ヘラクレス・ヴィクトール神殿 (ヴェスタ神殿ないしキュベレ神殿?) Temple of Hercules Victor (formerly identified as a temple of Vesta or of Cybele)	ローマの景観 Views of Rome (Veduta di Roma)	1753-54	エッチング、エングレーヴィング / 紙 etching and engraving on paper	40.1 × 59.9	複製 reproduction	*A
8	ノエル＝マリー＝ペマル＝ルルブール Noël-Marie-Paymal LEREBOURS	ヴェスタ神殿、ローマ "Temple of Vesta," Rome	ダゲリアンたちの世界旅行 Excursions Daguerriennes	1841	ダゲレオタイプにもとづくエッチングほか混合技法 / 紙 etching and others on paper from daguerreotype	14.8 × 20.5		*B
9	フレデリック・フラッシュロン Frédéric FLACHÉRON	ヴェスタ神殿、ローマ "Temple of Vesta," Rome		1851	ソルテッド・ペーパー・プリント (単塩紙) salted paper print	24.5 × 33.5		*B
7-2	ジョヴァンニ・バッティスタ・ピラネージ Giovanni Battista PIRANESI	トラヤヌス記念柱 Column of Trajan	ローマの景観 Views of Rome (Veduta di Roma)	1748?-49?	エッチング、エングレーヴィング / 紙 etching and engraving on paper	54.7 × 40.9	複製 reproduction	*A
10	ユベール・ロベール Hubert ROBERT	マルクス・アウレリウス騎馬像、トラヤヌス記念柱、神殿の見える空想のローマ景観 Imaginary View of Rome with Equestrian Statue of Marcus Aurelius, the Column of Trajan and a Temple		1786	油彩 / キャンバス oil on canvas	161 × 107		*A
11	ジョヴァンニ・バッティスタ・ピラネージ Giovanni Battista PIRANESI	カンピドリオ広場 Piazza del Campidoglio	ローマの景観 Views of Rome (Veduta di Roma)	1774	エッチング、エングレーヴィング / 紙 etching and engraving on paper	44.5 × 69.2		*A
12	カルヴァート・リチャード・ジョーンズ Calvert Richard JONES	マルクス・アウレリウス帝の騎馬像、カンピドリオの広場、ローマ Equestrian Statue of Marcus Aurelius, Piazza del Campidoglio, Rome	ロマンティック・エラ The Romantic Era	1846	カロタイプ calotype	16.5 × 21.4		*B
7-3	ジョヴァンニ・バッティスタ・ピラネージ Giovanni Battista PIRANESI	コロッセウム The Colosseum	ローマの景観 Views of Rome (Veduta di Roma)	1761	エッチング、エングレーヴィング / 紙 etching and engraving on paper	44.2 × 70.1	複製 reproduction	*A
13	ジョヴァンニ・バッティスタ・ピラネージ Giovanni Battista PIRANESI	コロッセウムの鳥瞰図 The Colosseum, Bird's-Eye View	ローマの景観 Views of Rome (Veduta di Roma)	1776	エッチング、エングレーヴィング / 紙 etching and engraving on paper	49.9 × 71.5		*A
14	カルヴァート・リチャード・ジョーンズ Calvert Richard JONES	コロッセウム (2番目の眺め)、ローマ The Colosseum, Rome, Second View	ロマンティック・エラ The Romantic Era	1846	カロタイプ calotype	17.5 × 22.5		*B
15	木村伊兵衛 KIMURA Ihei	ローマ、廃墟の月 Dreamy Night, Rome	外遊写真集 Impression of Europe	1954	ゼラチン・シルバー・プリント gelatin silver print	25 × 20		*B
16	白川義員 SHIRAKAWA Yoshikazu	ローマ Rome	新約聖書の世界 The Land of the New Testament	1977-79	銀色素漂白方式印画 silver dye bleach print	24.1 × 32.7		*B
17	ジョヴァンニ・バッティスタ・ピラネージ Giovanni Battista PIRANESI	サン・ピエトロ広場の鳥瞰図 St. Peter's Basilica, Square and Colonnades, Bird's-Eye View	ローマの景観 Views of Rome (Veduta di Roma)	1775	エッチング、エングレーヴィング / 紙 etching and engraving on paper	47.6 × 71		*A
18	作者不詳 anonymous	サン・ピエトロ広場のガラスモザイク Gold Ring with a Micromosaic of St. Peter's Square in Rome		c.1830	ガラス、金 micromosaic, gold	1.4 × 2.1 × 2	橋本貫志氏寄贈、2012年 Donated by Kanshi Hashimoto, 2012	*A
19	作者不詳 anonymous	ローマの名所が連なるブレスレット Gold Bracelet Composed of Six Medallions Set with Micromosaics of Roman Monuments		c.1860	ガラス、金 micromosaic, gold	4.5 × 20	橋本貫志氏寄贈、2012年 Donated by Kanshi Hashimoto, 2012	*A
20	ロバート・マクファーソン Robert Turnbull MACPHERSON	ピンチョの丘からサン・ピエトロ寺院の眺め Distant View of St. Peter's Basilica from the Pincian Hill		c.1860	アルブミン・プリント (鶏卵紙) albumen print	30.4 × 41		*B
21	モーリス・ドニ Maurice DENIS	ヴィラ・メディチ、ローマ Villa Medici, Rome		1921	油彩 / キャンバス oil on canvas	41.2 × 65	松方コレクション Matsukata Collection	*A
22	渡辺義雄 WATANABE Yoshio	題不詳 Untitled	イタリア Italy	1956	ゼラチン・シルバー・プリント gelatin silver print	26.8 × 40.6		*B
23	佐藤時啓 SATO Tokihiro	PT. Sant'Angelo (Roma) PT. Sant'Angelo (Roma)	Polaroid Works Polaroid Works	1995	拡散転写方式印画 diffusion transfer process	11.3 × 8.8		*B
24	木村伊兵衛 KIMURA Ihei	ローマ、尼さん Nun, Rome	外遊写真集 Impression of Europe	1954	ゼラチン・シルバー・プリント gelatin silver print	25.9 × 37.2		*B

